

Palmare diagnostico OBD2 AEB214

Manuale d'uso



***Questo manuale potrà essere modificato in qualsiasi momento
per aggiornarlo con ogni variazione o miglioramento
tecnologico, qualitativo ed informativo***

Indice

• Procedura d'aggiornamento palmare	Pag. 3
• Collegamento per riprogrammazione	Pag. 3
• Aggiornamento software	Pag. 4
• Tipi di connessione attualmente disponibili	Pag. 4
• Descrizione Generale del Tester	Pag. 5
Descrizione del palmare	Pag. 5
Composizione della confezione	Pag. 5
Avvertenze	Pag. 5
Accensione del palmare	Pag. 6
Selezione della lingua	Pag. 6
Connessione alla centralina	Pag. 6
Identificazione del tipo di connessione	Pag. 6
• Parametri	Pag. 7
• Codici d'errore	Pag. 8
• Dati congelati	Pag. 8
• Codici d'errore latenti	Pag. 9
• Cancellazione errori	Pag. 9
• Certificato di Garanzia	Pag. 10

Procedura d'aggiornamento Palmare

Dopo aver installato sul vostro PC il software presente nel CD - ROM in dotazione nella confezione, troverete sul display del PC l'icona riportata qui a fianco.



OBDScanTool

Cliccando due volte sull'icona, si aprirà il software del Kit di riprogrammazione.

1) Pulsante avvio riprogrammazione TESTER PALMARE. Durante la riprogrammazione del palmare non è necessario che il computer sia connesso ad Internet.

La connessione ad Internet è necessaria solo per l'aggiornamento del SOFTWARE DI RIPROGRAMMAZIONE.

2) Versione software disponibile per aggiornamento TESTER PALMARE.

3) Pulsante per aggiornamento SOFTWARE di RIPROGRAMMAZIONE.

Questa funzione è attivabile solo se il computer è collegato in modo da poter effettuare una connessione ad INTERNET, la procedura d'aggiornamento è automatica.

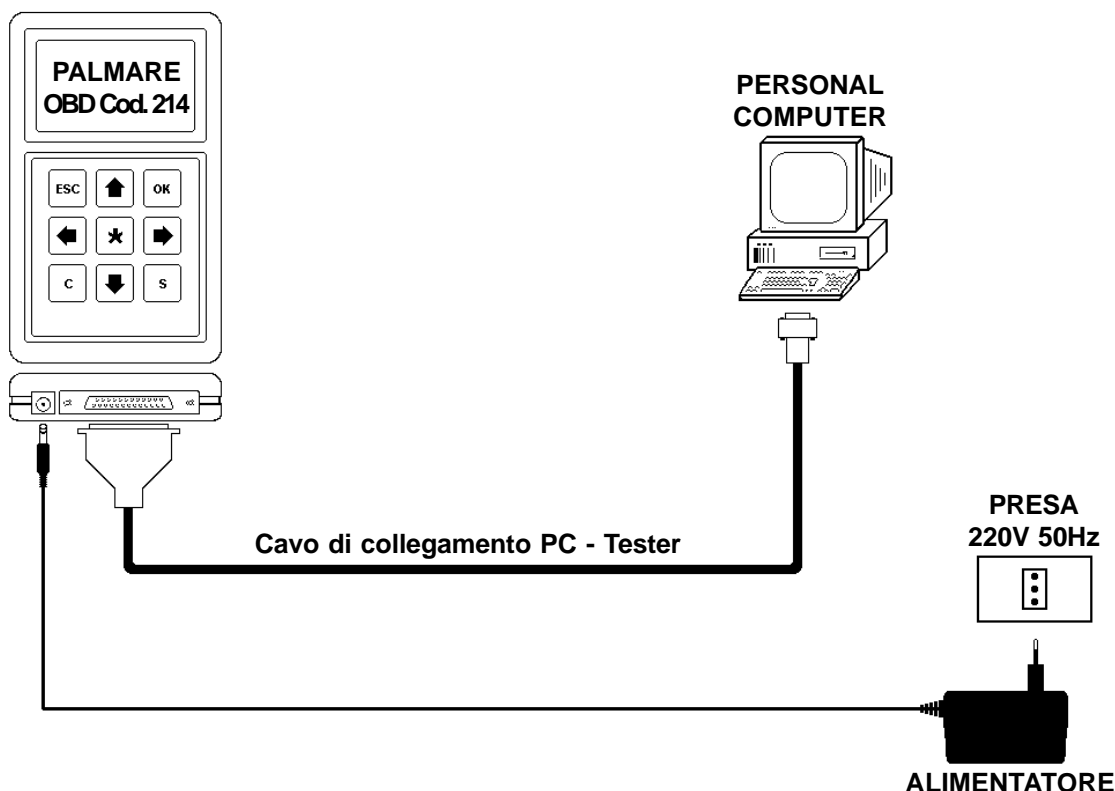
4) Pulsante uscita dal programma.

5) Cliccando sulle bandierine, si cambierà l'impostazione della lingua del software di riprogrammazione.

Pagina iniziale software di programmazione



COLLEGAMENTO PER RIPROGRAMMAZIONE



Aggiornamento software

Per chi già possiede un TESTER PALMARE OBD2 Codice AEB214, con software “**Versione 1.00**”, aggiornando il PALMARE con il nuovo software “**Versione 2.24**”, verranno aggiunte le seguenti nuove funzioni:

- gestione errori latenti;
- gestione del nuovo standard di comunicazione CAN, al momento utilizzato principalmente sulle nuove vetture dei gruppi FORD e GENERAL MOTORS.

Se il PALMARE sarà collegato ad una di queste vetture, sul display potremo avere una delle seguenti indicazioni:

Connessione tipo 6
Connessione tipo 7
Connessione tipo 8
Connessione tipo 9

N.B. Se il TESTER riconosce uno di questi tipi di connessione, tramite il TESTER saranno possibili tutte le funzioni di diagnosi abilitate dalla casa automobilistica riguardanti il sistema d'iniezione.

ATTENZIONE per queste vetture, **non è disponibile nessun tipo d'emulatore OBD2.**

Per la trasformazione a GAS, consigliamo di contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente l'Assistenza Tecnica A.E.B..

TIPI DI CONNESSIONE ATTUALMENTE DISPONIBILI

Connessione tipo 1 = ISO9141
Connessione tipo 2 = KWP-2000 Fast Init
Connessione tipo 3 = KWP-2000 Slow Init
Connessione tipo 4 = SAE J1850 VPW
Connessione tipo 5 = SAE J1850 PWM
Connessione tipo 6 = CAN 250 bps Standard Format
Connessione tipo 7 = CAN 250 bps Extended Format
Connessione tipo 8 = CAN 500 bps Standard Format
Connessione tipo 9 = CAN 500 bps Extended Format

Descrizione generale del Palmare

Il Palmare Diagnostico OBD2 Codice AEB214 può essere utilizzato su tutte le vetture che adottano i sistemi diagnostici OBD2 (standard Americano) ed EOBD (standard Europeo).

Col Palmare AEB214 è possibile eseguire le seguenti operazioni:

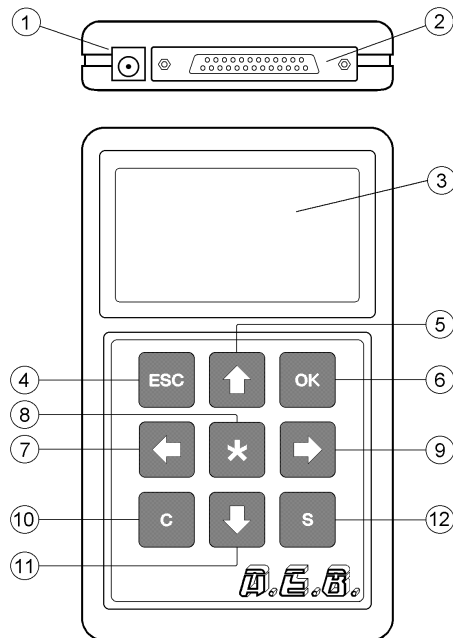
- Determinare quale tipo d'emulatore OBD2 µFIX è necessario sulla vettura a cui è connesso.
- Leggere ed azzerare gli errori memorizzati dalla centralina d'iniezione originale.
- Visualizzare i parametri di funzionamento della vettura (giri motore, temperatura motore, ecc. ecc.).

Il Palmare è dotato di una memoria riprogrammabile che lo predispone per aggiornamenti futuri.

Il Palmare è parzialmente conforme alla ISO 15031-4.

Descrizione del Palmare

- 1) Presa per alimentazione esterna, utilizzata per la riprogrammazione.
- 2) Connettore per il collegamento alla presa diagnosi della vettura.
- 3) Display LCD a matrice di punti retroilluminato.
- 4) Tasto [**ESC**] per uscire dalla pagina e tornare al menu precedente.
- 5) Tasto [**↑**] per spostare il cursore o scorrere la pagina verso l'alto.
- 6) Tasto [**OK**] per confermare un dato o per entrare in una pagina.
- 7) Tasto [**←**] per spostare il cursore alla pagina precedente.
- 8) Tasto [*****] per accedere alla pagina di aiuto.
- 9) Tasto [**⇒**] per spostare il cursore alla pagina successiva.
- 10) Tasto [**C**] per deselectare i parametri.
- 11) Tasto [**↓**] per spostare il cursore o scorrere la pagina verso il basso.
- 12) Tasto [**S**] per selezionare i parametri.



Composizione della confezione

Il Palmare viene fornito in una valigetta che comprende:

- N° 1 Palmare Diagnostico OBD2.
- N° 1 cavo per la connessione alla presa diagnosi OBD tipo SAE J1962.
- N° 1 cavo seriale per gli aggiornamenti software del palmare.
- N° 1 alimentatore per rete 220 V 50 Hz / uscita 12 V.
- N° 1 CD Kit di riprogrammazione tester OBD2.

Aggiornamento del software

In caso di necessità il Palmare è predisposto per essere aggiornato tramite un Personal Computer utilizzando l'apposito cavo seriale fornito nella confezione.

Avvertenze

- Non utilizzare l'alimentatore quando si collega il Palmare alla presa diagnosi OBD di una vettura, utilizzarlo solo per effettuare l'aggiornamento software.
- Non utilizzare alimentatori diversi da quello fornito dall'A.E.B.; in caso di rottura dell'alimentatore originale contattare il servizio d'Assistenza Tecnica A.E.B..

Descrizione generale del Palmare

Accensione del Palmare

Il Palmare Codice AEB214 s'accende automaticamente quando viene collegato, tramite apposito cablaggio, alla presa diagnosi della vettura. Al momento dell'accensione, sul display compaiono per alcuni secondi il logo A.E.B. e la versione del programma (Fig. 1), poi compare automaticamente la pagina iniziale (Fig. 2) da dove si può cambiare la lingua del Palmare o collegarsi alla centralina d'iniezione.



Fig. 1

Selezione della lingua

Per cambiare la lingua del Palmare procedere nel seguente modo: dalla pagina iniziale del Palmare (Fig. 2) tenere premuto il tasto [**ESC**] per circa quattro secondi.

Sul display comparirà l'opzione **Seleziona lingua** (Fig. 3), con i tasti [**↑**] o [**↓**] selezionare la lingua desiderata fra quelle presenti e confermare premendo il tasto [**OK**].

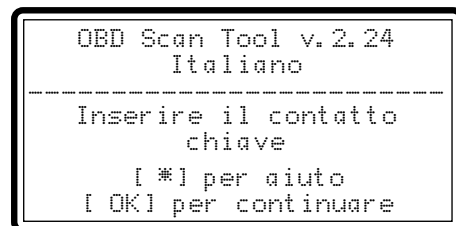


Fig. 2

Connessione alla centralina

Dalla pagina iniziale del Palmare (Fig. 2) assicurarsi che il contatto chiave sia inserito e premere il tasto [**OK**], sul display compare per alcuni secondi la scritta **Ricerca connessione** **Attendere**.

Stabilita la connessione comparirà l'indicazione **Connessione tipo** (Fig. 4). Nella successiva pagina (Fig. 5) sarà possibile selezionare una delle seguenti opzioni:

Parametri, Codici di errore, Dati congelati, Codici errori latenti e Cancellazione errori. Per entrare in una di queste opzioni selezionarla con i tasti [**↑**] [**↓**] e premere il tasto [**OK**].



Fig. 3

ATTENZIONE: è possibile che vi siano autovetture predisposte con la presa diagnosi standard OBD2 o EOBD, ma con la parte diagnostica disabilitata o con uno standard di connessione differente da quelli già conosciuti; quindi non sarà possibile connettersi alla centralina d'iniezione e comparirà la scritta **"Connessione fallita"**.

In questi casi contattare il servizio d'Assistenza Tecnica A.E.B..

Identificazione del tipo di connessione e del tipo d'Emulatore OBD2 µFIX

Elenchiamo le possibili connessioni e i corrispondenti Emulatori: **Connessione tipo 1** - se la sonda lambda anteriore è a 4 fili usare l'Emulatore tipo AEB426, se la sonda lambda anteriore è a 5 fili (Es. Volkswagen) usare l'Emulatore Codice AEB425.

Connessione tipo 2 - usare l'Emulatore tipo AEB426.

Connessione tipo 3 - usare l'Emulatore tipo AEB426.

Connessione tipo 4 - usare l'Emulatore tipo AEB424.

Connessione tipo 5 - usare l'Emulatore tipo AEB424.



Fig. 4

ATTENZIONE: in base al tipo di vettura su cui si lavora può cambiare il collegamento elettrico dell'Emulatore, si consiglia quindi di seguire le istruzioni di montaggio allegate all'Emulatore stesso. Eventualmente contattare il nostro servizio d'Assistenza Tecnica.

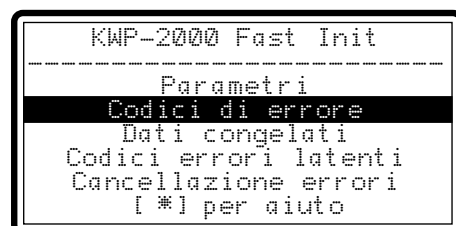


Fig. 5

Descrizione generale del Palmare

Parametri

Quest'opzione dà la possibilità di visualizzare alcuni parametri riguardanti il funzionamento del veicolo (es. Giri motore, T.P.S., Sonde lambda ecc.).

Inizialmente viene visualizzata la lista dei parametri disponibili (Fig. 6), utilizzando i tasti [↑] [↓] portare il cursore [*] sul parametro desiderato (Fig. 6) e selezionarlo con il tasto [S], i parametri selezionati vengono evidenziati da una banda nera (Fig. 7).

Premendo il tasto [OK] verranno visualizzati tutti i parametri che sono stati selezionati nell'ordine di scelta effettuata (Fig. 8).

Per deselectionare un parametro precedentemente selezionato portare il cursore [*] sul parametro desiderato e premere il tasto [C].

La finestra di visualizzazione (Fig. 8) può mostrare 3 parametri alla volta, se ne vengono selezionati di più, utilizzare i tasti [↑] [↓] per scorrere i parametri uno alla volta e i tasti [←] [→] per passare ai successivi 3 parametri selezionati.

Premere il tasto [*] per visualizzare l'aiuto.

ATTENZIONE: la lista dei parametri disponibili può variare in base al tipo di vettura a cui ci si collega, è quindi possibile che su alcune vetture non siano disponibili parametri visualizzati precedentemente su altre vetture.

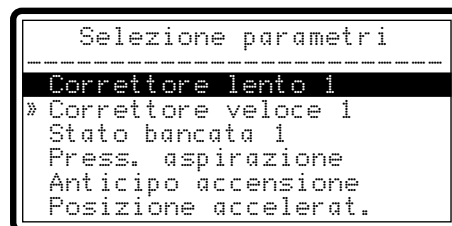


Fig. 6

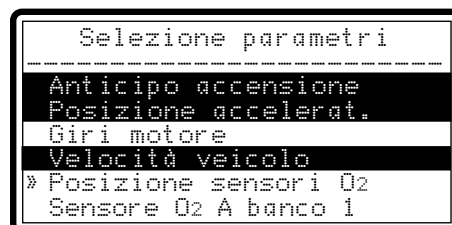


Fig. 7



Fig. 8

Codici d'errore

Quest'opzione permette di verificare se la centralina d'iniezione ha memorizzato degli errori, inoltre da la possibilità di azzerarli.

Per entrare in quest'opzione selezionare con i tasti [↑] [↓] Codici di errore (Fig. 9) e premere il tasto [OK], nel caso non vi siano errori comparirà la scritta **Nessun codice di errore presente**.

Se vi sono degli errori memorizzati verranno visualizzati uno alla volta (Fig. 10).

A fianco della scritta **Codice d'errore** è riportato l'indice dell'errore attuale sul totale degli errori (Es. in figura 10 il numero 1/4 indica che sono presenti 4 errori e quello visualizzato è il primo in lista).

Per passare agli errori successivi utilizzare i tasti [↑] [↓].

Premere il tasto [*] per visualizzare l'aiuto.

Per cancellare gli errori memorizzati premere il tasto [C] comparirà la pagina **Cancellazione errori** (Fig. 11).

Premendo il tasto [OK] verranno cancellati gli errori presenti in centralina (Fig. 12), premendo invece il tasto [ESC] si torna alla pagina precedente.

ATTENZIONE: vi sono delle autovetture che non permettono la cancellazione degli errori con il motore acceso. Se dopo avere effettuato la cancellazione sono presenti gli stessi errori occorre effettuare la cancellazione con vettura spenta e quadro inserito.

Dati congelati

In quest'opzione vengono visualizzati i parametri di funzionamento del veicolo nell'istante in cui la centralina d'iniezione memorizza un errore.

Per entrare in quest'opzione selezionare con i tasti [↑] [↓] Dati congelati (Fig. 13) e premere il tasto [OK], nel caso non siano stati memorizzati errori compare la scritta: **Nessun codice di errore presente**.

Se invece è memorizzato in centralina uno o più errori, verranno visualizzati i parametri di funzionamento del veicolo (Fig. 14) nel momento in cui si è presentato l'errore.

I dati congelati forniti dalla centralina d'iniezione si riferiscono solo al primo errore rilevato.

Nella pagina vengono visualizzati tre parametri alla volta, per scorrere i parametri successivi uno alla volta usare i tasti [↑] [↓], mentre per passare ai tre parametri seguenti usare i tasti [←] [→]. Premere [ESC] per tornare al menù principale.

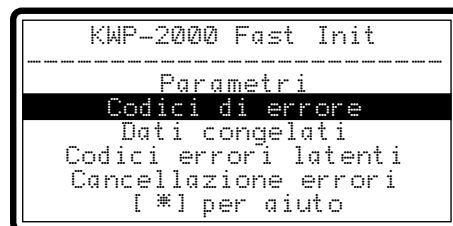


Fig. 9

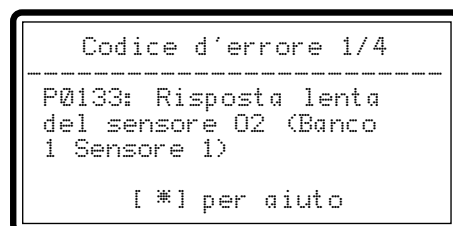


Fig. 10

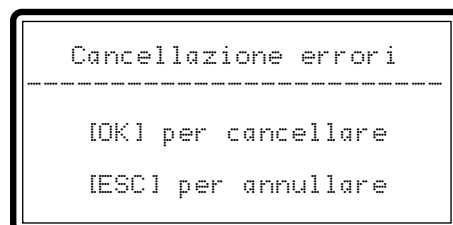


Fig. 11

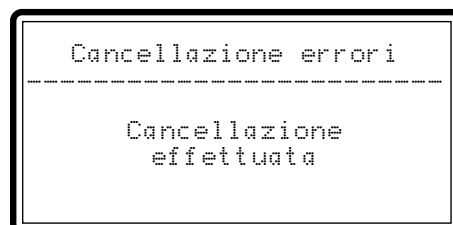


Fig. 12

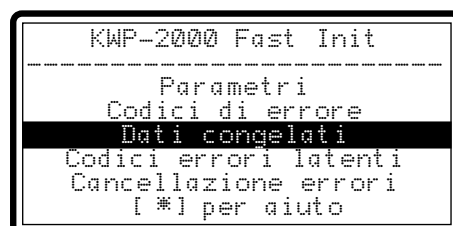


Fig. 13



Fig. 14

Codici errori latenti

Quest'opzione permette di verificare se la centralina d'iniezione ha memorizzato degli errori ma ancora non ha acceso la spia diagnosi, inoltre da la possibilità di azzerarli.

Per entrare in quest'opzione selezionare con i tasti [↑][↓] Codici errore latenti (Fig. 15) e premere il tasto [OK], nel caso non vi siano errori comparirà la scritta **Nessun codice latente oppure funzione non gestita**. Se vi sono degli errori memorizzati verranno visualizzati uno alla volta (Fig. 16).

A fianco della scritta **Codice d'errore** è riportato l'indice dell'errore attuale sul totale degli errori (Es. in figura 16 il numero 1/4 indica che sono presenti 4 errori e quello visualizzato è il primo in lista).

Per passare agli errori successivi utilizzare i tasti [↑][↓].

Premere il tasto [*] per visualizzare l'aiuto.

Per cancellare gli errori memorizzati premere il tasto [C] comparirà la pagina **Cancellazione errori** (Fig. 17).

Premendo il tasto [OK] verranno cancellati gli errori presenti in centralina (Fig. 18), premendo invece il tasto [ESC] si torna alla pagina precedente.

ATTENZIONE: vi sono delle autovetture che non permettono la cancellazione degli errori con il motore acceso. Se dopo avere effettuato la cancellazione sono presenti gli stessi errori occorre effettuare la cancellazione con vettura spenta e quadro inserito.

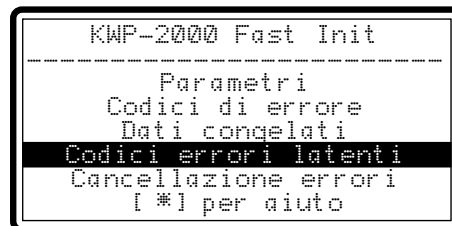


Fig. 15

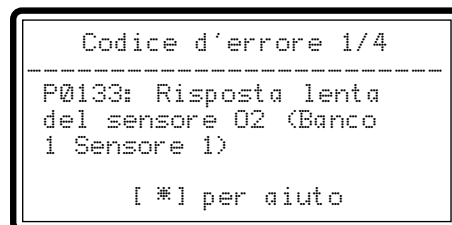


Fig. 16

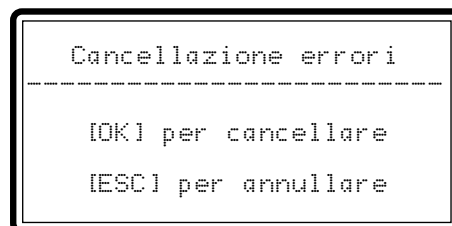


Fig. 17

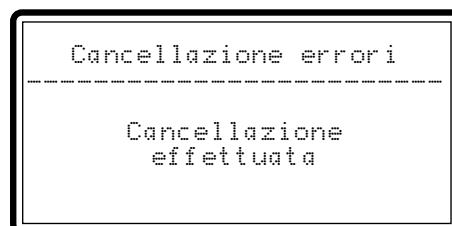


Fig. 18

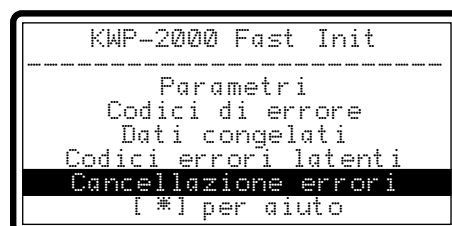


Fig. 19

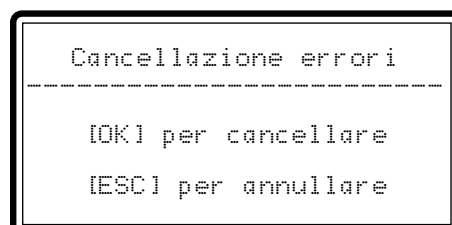


Fig. 20

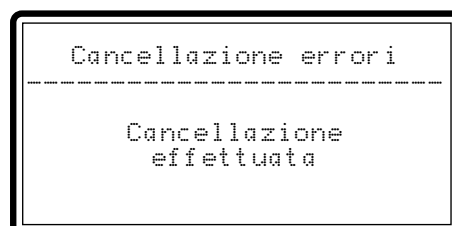


Fig. 21

Cancellazione errori

Quest'opzione permette di cancellare gli errori memorizzati in centralina d'iniezione.

Selezionare con i tasti [↑][↓] **Cancellazione errori** (Fig. 19) e premere il tasto [OK], si entrerà nella pagina **Cancellazione errori** (Fig. 20).

Premendo il tasto [OK] verranno cancellati gli errori presenti in centralina (Fig. 21), premendo invece il tasto [ESC] si torna alla pagina precedente.

ATTENZIONE: vi sono delle autovetture che non permettono la cancellazione degli errori con il motore acceso. Se dopo avere effettuato la cancellazione sono presenti gli stessi errori occorre effettuare la cancellazione con vettura spenta e quadro inserito.

Certificato di Garanzia

Gentile Cliente,

grazie per la fiducia accordata all'**A.E.B.** acquistando questo prodotto. L'**A.E.B.** sottopone tutti i suoi prodotti a severi test di qualità; se nonostante i controlli il prodotto dovesse presentare dei malfunzionamenti, Le raccomandiamo di rivolgersi subito all'installatore per i controlli o gli interventi del caso.

- Norme generali di garanzia

A.E.B. garantisce il buon funzionamento di questo prodotto e la sua immunità da vizi e difetti costruttivi. Se durante il periodo di garanzia il prodotto risultasse difettoso, **A.E.B.** si farà carico delle riparazioni o sostituzioni del caso, affidandone l'esecuzione preferibilmente all'originario installatore, altrimenti a chi designato di comune accordo. Le sostituzioni dei pezzi difettosi avverranno franco stabilimento **A.E.B.** e con spese di spedizione a carico del destinatario. Per gli accessori od i componenti non costruiti da **A.E.B.** valgono soltanto le garanzie riconosciute dai terzi produttori. La presente garanzia è l'unica prestata da **A.E.B.**, restandone pertanto esclusa ogni altra. Nessuna responsabilità, se non in caso di dolo o colpa grave, potrà far carico ad **A.E.B.** per danni a persone o cose a chiunque derivati da malfunzionamenti del prodotto. La presente garanzia è operativa soltanto per chi in regola con i pagamenti.

- Condizioni

La garanzia verrà riconosciuta per un periodo di **12 mesi dalla data d'installazione** solo dietro presentazione di questo certificato, che dovrà riportare il timbro dell'installatore, la data d'installazione, la matricola del prodotto e la vettura su cui il prodotto era installato, accompagnato dalla fattura o ricevuta rilasciati dall'installatore su cui sono riportate le matricole dei prodotti installati. L'**A.E.B.** in mancanza di tali informazioni comunque riconosce una garanzia di **18 mesi dalla data stampata sul prodotto con vernice indelebile**. L'**A.E.B.** potrà rifiutare il riconoscimento della garanzia se queste informazioni risultassero incomplete o manomesse dopo l'acquisto. La garanzia varrà soltanto se al momento dell'acquisto il prodotto risulta ben conservato ed integro nel suo imballaggio e confezionamento predisposti da **A.E.B.**, che sono gli unici ad assicurarne provenienza ed un'adeguata protezione.

- Esclusioni della garanzia

Questa garanzia non copre:

- a)** controlli periodici, manutenzioni, riparazioni o sostituzione di pezzi dovuti al normale deterioramento;
- b)** malfunzionamenti dovuti a incuria, cattiva installazione, uso improprio o non conforme alle istruzioni tecniche impartite ed in genere ogni malfunzionamento non riconducibile a vizi e difetti costruttivi del prodotto e dunque a responsabilità di **A.E.B.**;
- c)** prodotti da chiunque modificati, riparati, sostituiti, montati e comunque manomessi senza la preventiva autorizzazione scritta di **A.E.B.**;
- d)** incidenti, originati da cause di forza maggiore od altre cause (ad es. acqua, fuoco, fulmine, cattiva aereazione, ecc.) non dipendenti dalla volontà di **A.E.B.**.

Chiunque dovrà astenersi dal rivendere od installare prodotti affetti da vizi o difetti costruttivi riconoscibili con la normale diligenza. Il Foro competente per eventuali controversie in ordine all'interpretazione ed esecuzione di questa garanzia è unicamente quello di Reggio Emilia.

Modello vettura : _____

Matricola :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data d'installazione :

Giorno		Mese		Anno	

Timbro dell'installatore



Via dell'Industria, 20 - 42025 CAVRIAGO - (Reggio Emilia) - Italy
Tel. (+ 39) 0522 - 941487 r.a. - Fax (+ 39) 0522 - 941464
Tel. Assistenza (+ 39) 0522 - 942281 r.a.
<http://www.aeb.it> E - mail : info@aeb-srl.com